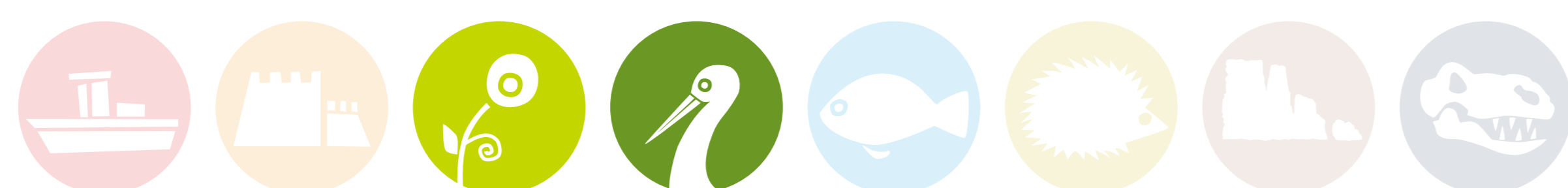


CABO SARDÃO

HABITATS LITORAIS ÚNICOS UNIQUE COASTAL HABITATS

parque natural do
sudoeste
alentejano
e costa vicentina

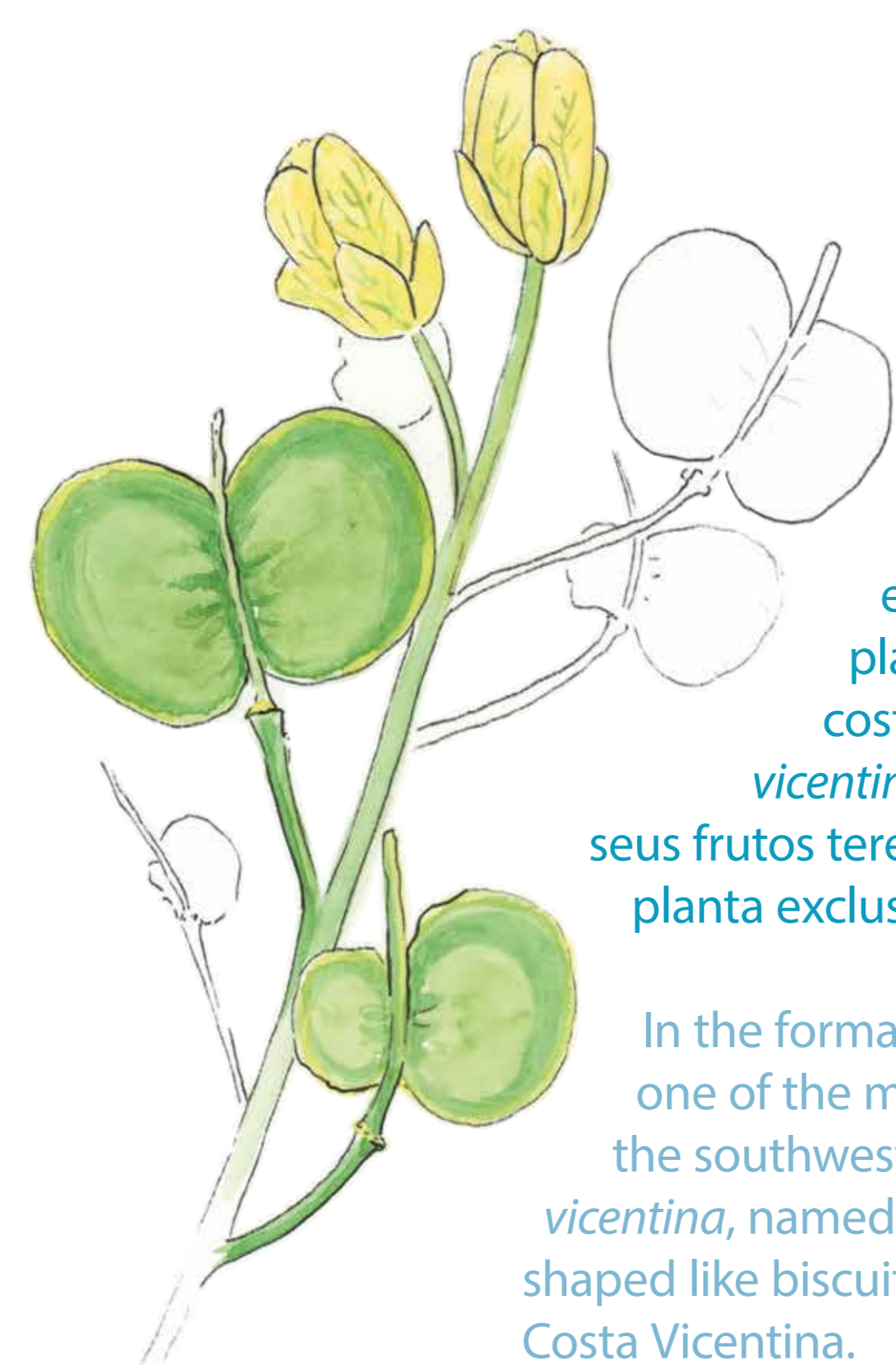


A plataforma litoral sudoeste tem alguns habitats originais, que apenas podem ser encontrados neste local do mundo. Conheça mais um pouco desta biodiversidade singular.

The southwestern coastal shelf has some unique habitats, which can only be found at this location, and are unique to the world. Learn about this great biodiversity.

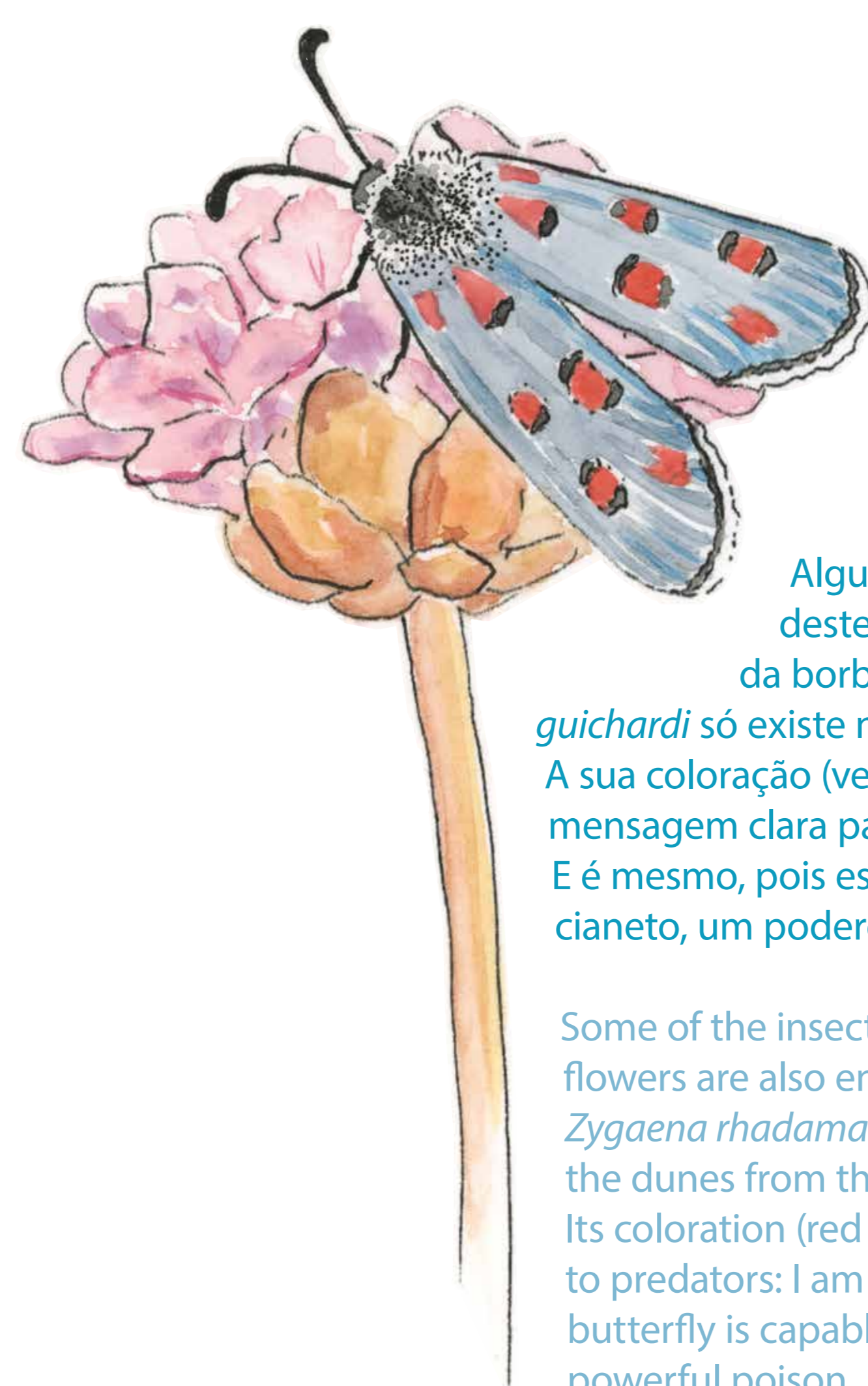
Um dos habitats protegidos de forma prioritária pela legislação europeia da Rede Natura 2000 denomina-se "Formações de *Cistus palhinhae* em charnecas marítimas". Trata-se de uma formação vegetal que existe exclusivamente na costa sudoeste de Portugal. Nela predomina a esteva-do-sudoeste, *Cistus palhinhae*, mas muitas outras plantas se associam a este habitat.

One of the habitats protected by the RN 2000 legislation, as a priority, is the "*Cistus palhinhae* formations on maritime wet heaths". It is a plant formation which exists exclusively on the southwest coast of Portugal. It mainly consists of a kind of rockrose, *Cistus palhinhae*, though many other plants associate with this habitat.



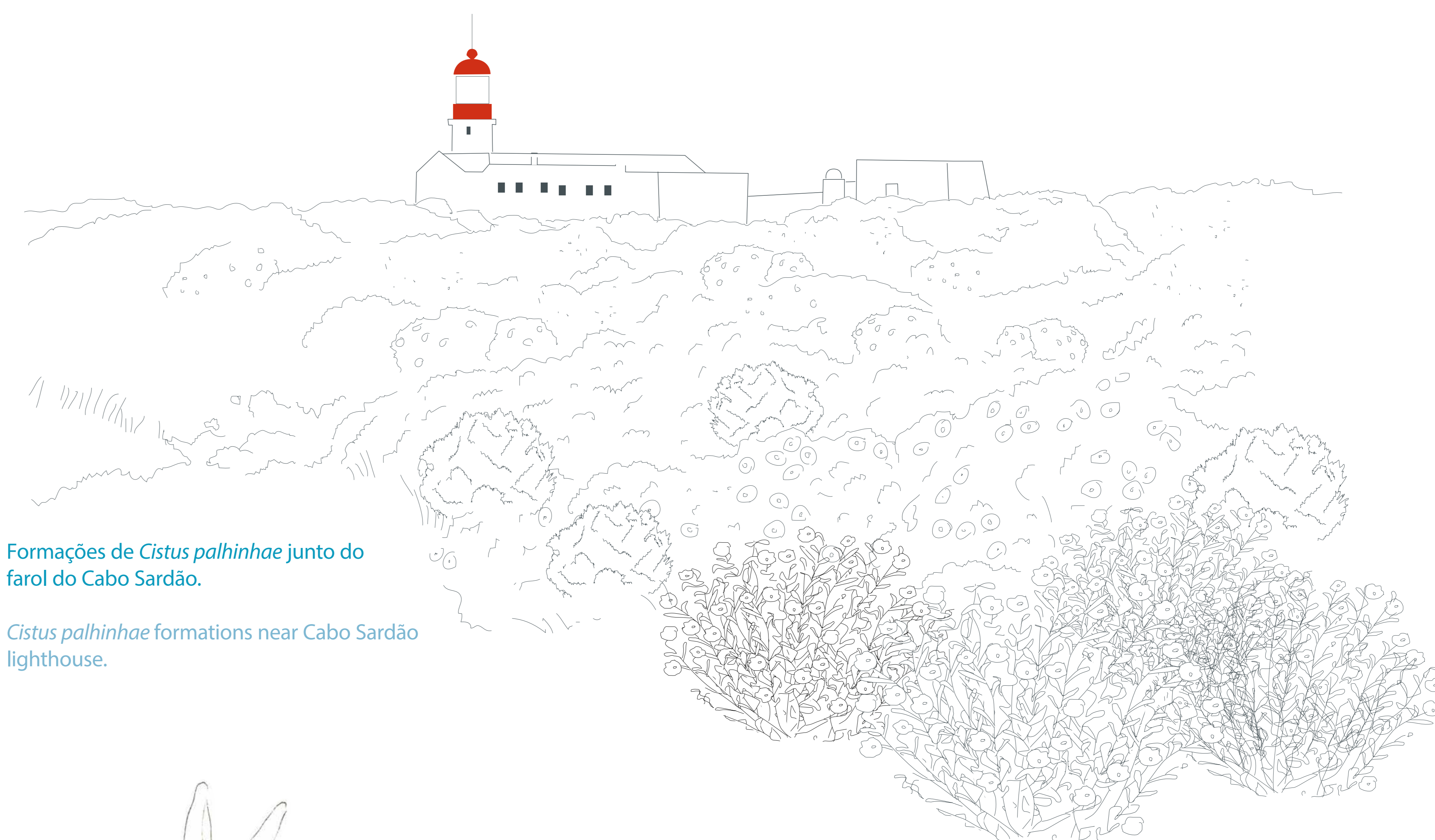
Nas formações da esteva-do-sudoeste ocorre uma das plantas protegidas mais peculiares da costa sudoeste. Designa-se *Biscutella vicentina*, nome que se deve ao facto de os seus frutos terem a forma de biscoitos e ser uma planta exclusiva da costa vicentina.

In the formations of *Cistus palhinhae* there is one of the most peculiar protected plants in the southwest coast. It is denominated *Biscutella vicentina*, named due to the fact of its fruits being shaped like biscuits and for being an exclusive plant to Costa Vicentina.



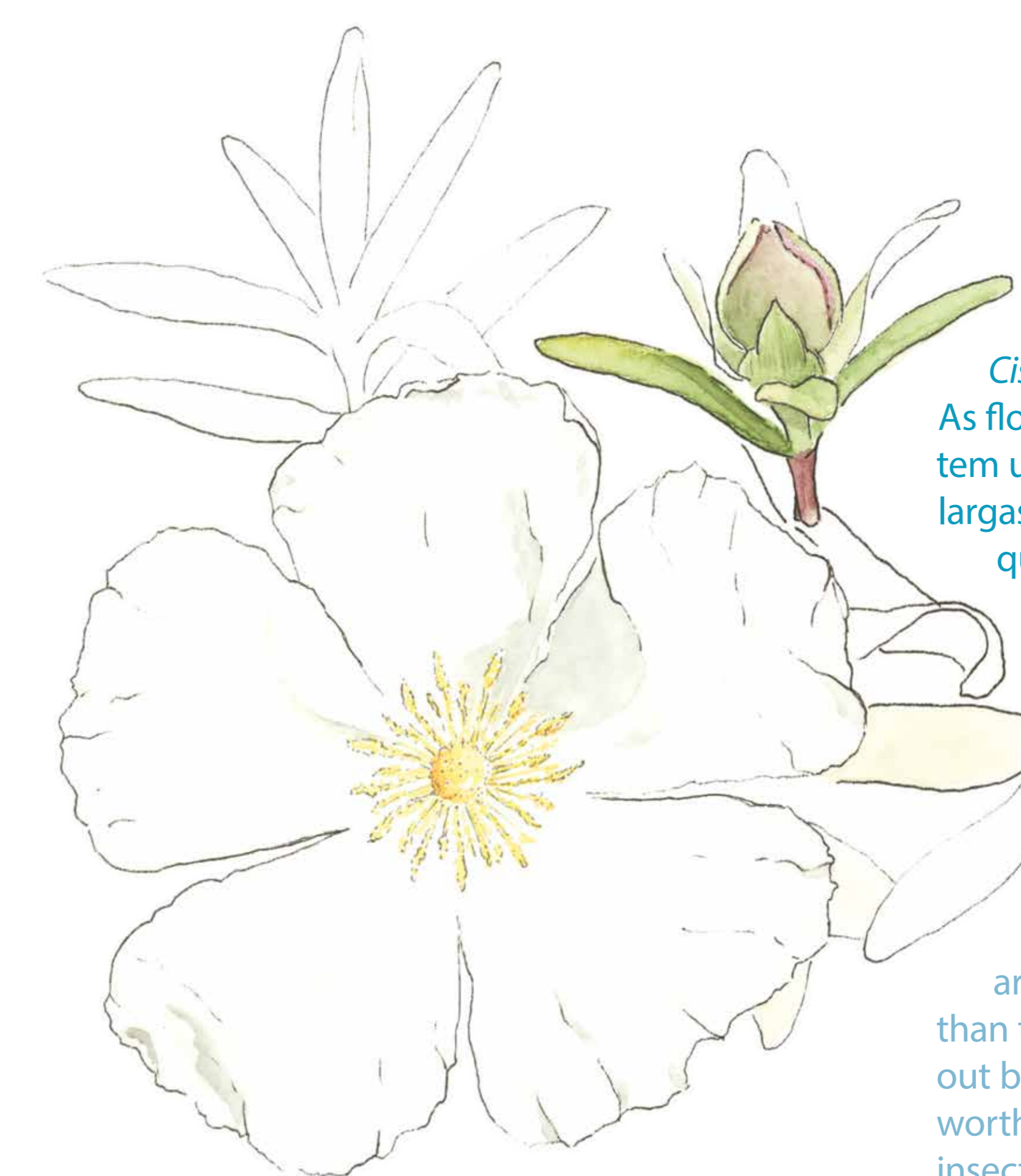
Alguns insetos observados nas flores destes matos são endémicos. É o caso da borboleta *Zygaena rhadamanthus guichardi* só existe nas dunas do litoral sul de Portugal. A sua coloração (vermelho e preto) tem uma mensagem clara para os predadores: sou venenosa! E é mesmo, pois esta borboleta é capaz de produzir cianeto, um poderoso veneno.

Some of the insects observed in these forest's flowers are also endemic. For example, the butterfly *Zygaena rhadamanthus guichardi*, only existing in the dunes from the southern coast of Portugal. Its coloration (red and black) has a clear message to predators: I am poisonous! And it is true, this butterfly is capable of producing cyanide, a powerful poison.



Formações de *Cistus palhinhae* junto do farol do Cabo Sardão.

Cistus palhinhae formations near Cabo Sardão lighthouse.



Cistus palhinhae é uma esteva endémica de Portugal. As flores são semelhantes às da esteva comum, mas a planta tem um porte rasteiro, em almofada. As folhas são mais largas, de ápice arredondado e nervuras mais marcadas que as da esteva comum. A polinização é realizada por insetos, sendo a esteva uma planta disputada por várias espécies. Vale a pena deter o olhar sobre as flores e contemplar os insetos no seu festim de néctar e pólen.

Cistus palhinhae is an endemic species of Portugal. Its flowers are like the common rockrose, but the plant grows shorter and pillow shaped. The leaves are broader, with a rounded apex and veins more marked than those of the common rockroses. Pollination is carried out by insects, being a disputed plant by several species. It is worth stopping to look at its flowers so you can observe the insects as they feast on pollen and nectar.